

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 20 (1958)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

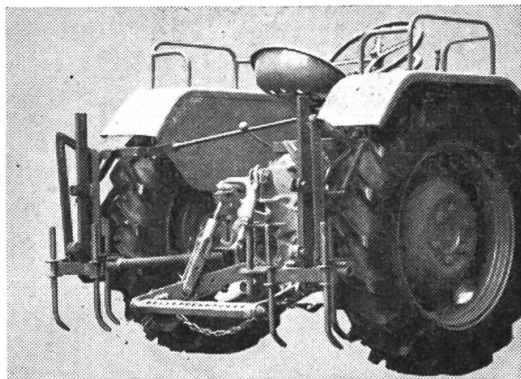
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bitte immer rechtzeitig bestellen.

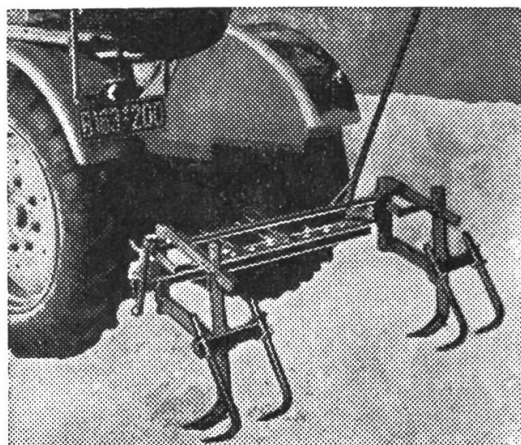
✚ Patent-No. 302 838 ✚

DEGENHART-Spurlockerer

zum Eggen, Walzen, Säen etc. das nützlichste Zusatzgerät.



Für 3-Punkt-Hydraulik gibt es zwei erprobte, 2-hebelige DEGENHART-Spezialmodelle, die unabhängig von Ackerschnele oder Hydraulik sind wie obiges, zu Fr. 320.—. **Anbau jeden Ackergerätes möglich.** Anhängervorrichtung bleibt bei jedem Modell völlig frei. Lassen Sie sich daher nicht beirren. Kaufen Sie den tausendfach bewährten «DEGENHART». Unerreicht in Leistung und günstigem Preis. Weitere Modelle für Traktoren mit oder ohne Hydraulik, zu Fr. 240.— und Fr. 280.—. 2-zinkiges Modell für Leicht-Traktoren wie Grunder, Aeckerli, Pony, Simar, Club etc. Fr. 240.—. 10 Tage 3%, 30 Tage 2% oder 60 Tage netto.



Vom IMA geprüft und anerkannt.

Durch -Degenhart- wird Ihr Traktor z. Vielzweck-Traktor!

Einhebelbedienung wie oben abgebildet, für alle Traktoren **ohne Hydraulik**, Fr. 280.—. Alle Modelle sind in jeder Beziehung verstellbar sowie schwenkbar. Folgen daher auch beim seitwärts Fahren genau der Radspur und klemmen nicht. Jede Seite kann wenn nötig einzeln arbeiten. Leichte Montage nach Skizze. **Traktormarke**, ob mit oder ohne Hydraulik, **Spurbreite von mitte Pneu zu mitte Pneu** angeben. - Prospekte, Montage-Anleitung, Referenzliste von Besitzern aus der ganzen Schweiz, von landw. Schulen, Traktorverbänden sowie IMA-Bericht durch

E. GRIESSER, Traktoren

Andelfingen 1 (ZH) Tel. (052) 4 11 22
DEGENHART-Spurlockerer, immer und überall.

Wir sind der grösste Hersteller in der Bundesrepublik für

Schlepperzubehör

Wir liefern: Zapfwellenkompressoren, Hand- u. Fussluftpumpen, elektr. Kleinkompressoren, Wetterschutzverdecke, Fahrersitzschwingungsdämpfer, Rohölfiltriertrichter, Schlepper-Sitzkissen, Stundenzähler, Gitterräder, Dieselmotoren, Luft- und Oelfilterpatronen.

Ferner: Futteraufbereitungsmaschinen für Hühner-, Schweine- und Pelztierzucht.

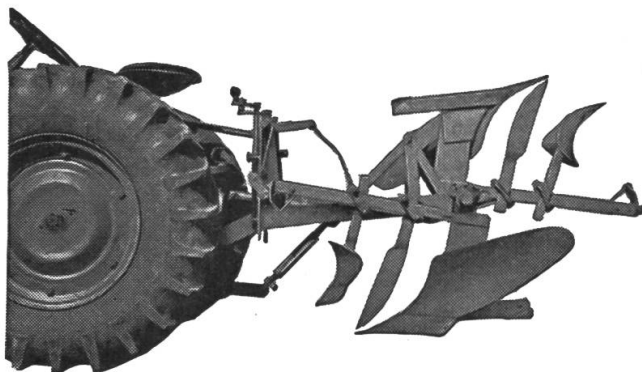
Wir liefern diese Artikel in grossen Mengen nicht nur in Deutschland, sondern auch nach Luxemburg, Belgien, Holland, Dänemark und andern Ländern.

Wir suchen für die Schweiz Grossimporteure, die unser gesamtes Programm oder den einen oder andern Artikel für die Gesamtschweiz oder gewisse Landesteile übernehmen.

Anfragen erbittet

DIETEG GmbH

Walsrode - Beetenbrück, Westdeutschland



Für Traktoren, Jeeps oder Landrover

mit oder ohne Hydraulik den bestbewährten Einmann-Pflug

GODESBERG

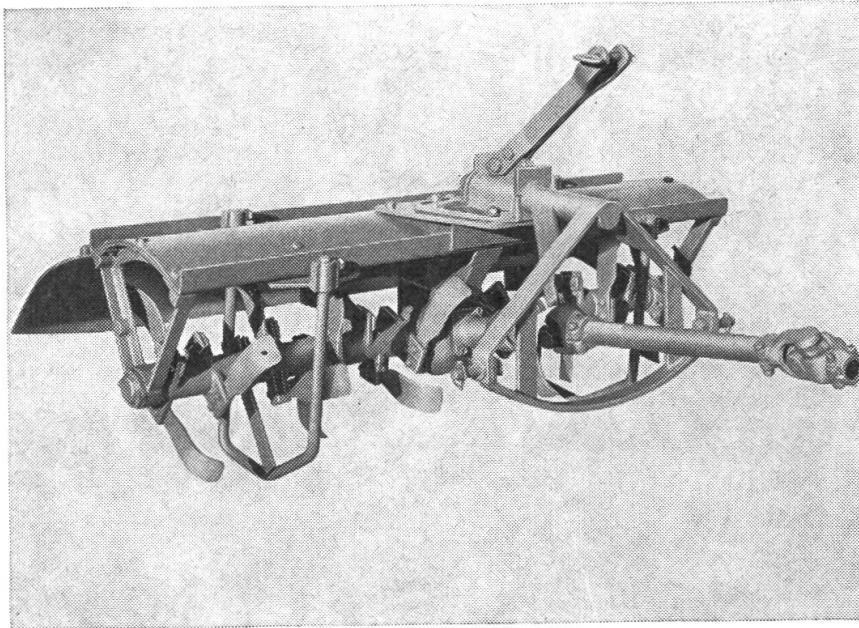
Lieferbar mit Zylinder oder gewundenen Riestern

Verlangen Sie Prospekte und Referenzliste bei Ihrem Dorfschmied oder bei

W. Trösch, Wädenswil

Landmaschinen Tel. (051) 95 62 22

Rotoreggen Gehring-Universal



- Standard

- Spezial

in 4 verschiedenen Ausführungen und Breiten lieferbar

1,5 m 1,7 m 1,9 m 2,1 m

Preise von Fr. 1380.— bis Fr. 2060.—

Mit und ohne Aussenlagerung

Zwei Messerarten

Pneurad mit handhydr. Hebevorrichtung

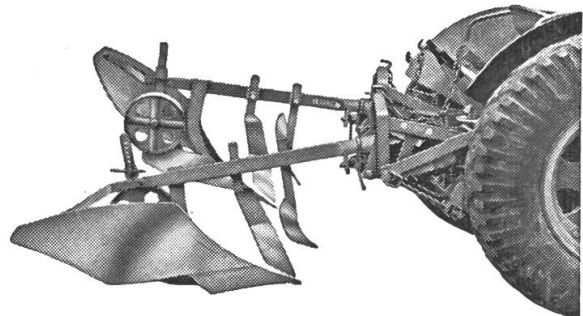
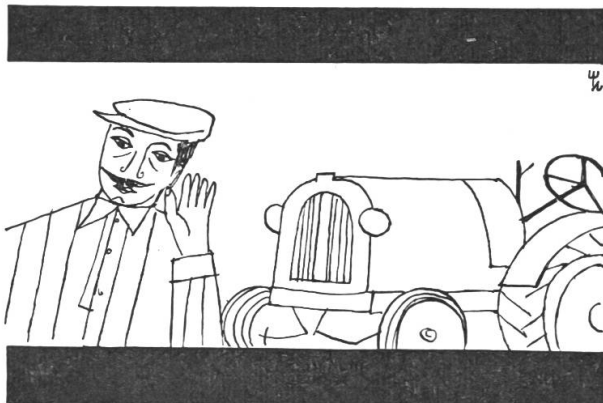
Solide und robuste Konstruktion - ein erstklassiges Schweizerfabrikat - hergestellt in der

Maschinenfabrik FRITZ GEHRING, Matzingen / TG - Telephon 054 / 9 61 89

Verlangen Sie unverbindliche Offerte - wir beraten Sie gerne

COMPTOIR LAUSANNE, Halle 7, Stand 729

OLMA ST. GALEN, Halle 5a, Stand 565



ALTHAUS

«DOMINUS»

**Ruhiger Gang,
grössere Leistung**

des Motors ist das Resultat, wenn Sie

Rugal

verwenden. Weniger Störungen, weniger Reparaturen, kurz und gut: Sie können sich jetzt besser auf Ihren Motor verlassen.

Import und Direktverkauf durch

W. Blaser & Co

HASLE —
RÜEGSAU
Tel. (034) 3 58 55

Der Pflug, der Sie auch in schwierigen Verhältnissen nicht im Stiche lässt.

In schweren Böden, an steilen Hängen oder zum Unterpflügen von langem Stroh oder Unkraut, wo alle anderen Pflüge versagen, arbeitet der Anbaupflug «Dominus» noch tadellos.

Der «Dominus» kann auch an Traktoren ohne Hydraulik verwendet werden.

Verlangen Sie Prospekte !

ALTHAUS+CO



PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 321 63

Rapid Ratschkupplung

Wichtige Mitteilung!

Die Ratschkupplung bewährt sich grossartig!

Bis heute mussten wir auf Grund unserer ausserordentlichen Garantie (Gratisersatz für defekte Klingen und Finger) nur 3 Finger und 9 Klingen ersetzen, eine verschwindend kleine Zahl im Vergleich zu den über 2000 Ratschkupplungen, welche dieses Jahr neu in Betrieb kamen.

In begeisterten Anerkennungsschreiben wird uns immer wieder bestätigt, dass die Ratschkupplung in allen Verhältnissen einwandfrei arbeitet. Geschätzt wird vor allem, dass sie praktisch keinerlei Wartung braucht!

Nun ist es soweit — jetzt kann die Ratschkupplung auch in jeden ohne Werkzeug abnehmbaren Mähhauser der früheren Jahrgänge eingebaut werden. Somit können alle von diesem bedeutenden Fortschritt profitieren; nach dem Einbau gehören Klingen- und Fingerbrüche der Vergangenheit an, und die Maschine ist mit der letzten technischen Neuerung im Motormäherbau versehen.

Nähere Auskünfte über den Einbau der Ratschkupplung erhalten Sie von Ihrem zuständigen RAPID-Vertreter oder direkt von uns nach Einsendung des BON.

An alle Comptoir- und OLMA-Besucher!

Wir zeigen an unserem Stand die Ratschkupplung in Betrieb. Jeder kann selber «ratschen» und sich von der Wirkung dieser interessanten Neuerung überzeugen.

Man merkt es sofort — es ist ein ganz anderes Mähen mit der Ratschkupplung

mit 5 Rp. frankiert einsenden

An RAPID Motormäher AG. Postfach, Zürich 27
Senden Sie mir bitte die Gratis-Beschreibung

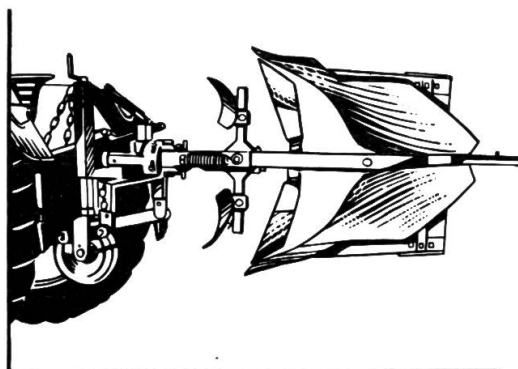
Name: _____

Hof: _____

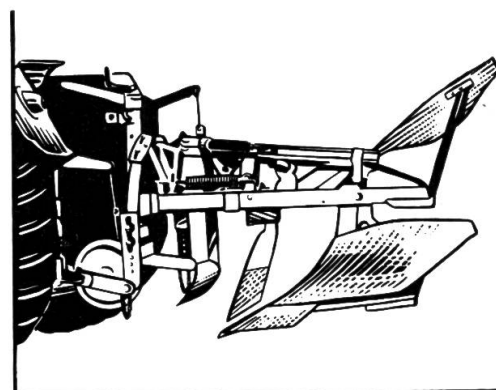
Ort: _____

BON

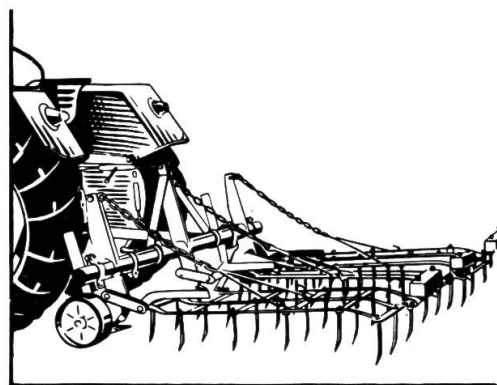
ZU JEDEM TRAKTOR...
Liefern wir Ihnen das passende Anbaugerät



Wendepflug



Winkeldrehpflug

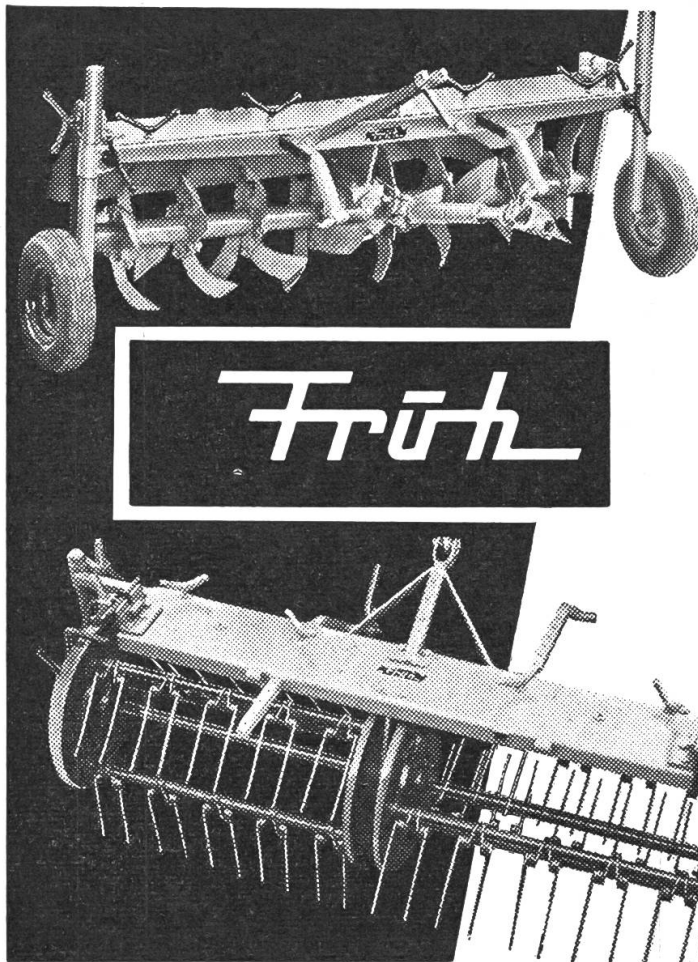


Anbau - Ackeregge

Andere Anbaugeräte
Scheibeneggen - Vielfachgeräte
Kultivatoren - Düngerstreuer - Walzen

Allamand s.a. Ballens
machines agricoles - tracteurs

Verlangen Sie unverbindlich Offerten und Dokumentationen



Fröh's Rotoreggen

haben ausserordentlich zähe Spaten, durch ihre Anordnung stopft sie nie und die untere Erdschicht wird feiner gehackt als die oberste Kruste. Lieferbar mit Handaufzug oder 3-Punkt in Arbeitsbreiten von 1,40, 1,60, 1,80 und 2,00 Meter.

Und jetzt die vorteilhafte KM 17

Pat. angemeldet

Rotoregge - Heuerntemaschine

Für aufsteckbare Heuernteeinsätze. Sie hat sich glänzend bewährt und leistet sehr exakte Arbeit auch in der Heuernte zum Graszetten, Mädli-zetten und wenden.

Trotz Kombination solide, einfache und robuste Ausführung.

Vorführung oder Prospekte vom Hersteller

JAKOB FRÖH

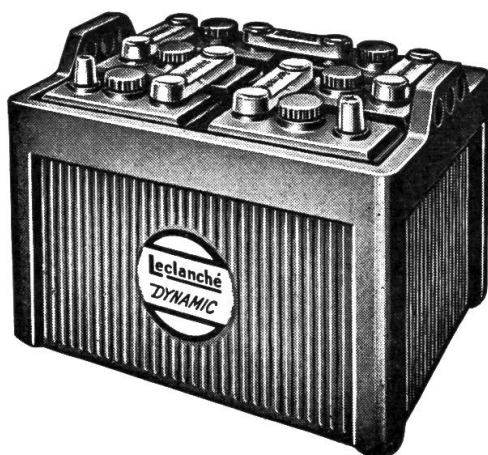
Maschinenfabrik

Münchwilen / TG

Tel. 073/6 24 33

Sicheres Starten Ihres Traktors mit dem

Akkumulator LECLANCHÉ «DYNAMIC»



- Höchstes Startvermögen, selbst bei grosser Kälte
- Dauerhaft und wirtschaftlich
- Wenig empfindlich gegen Überladungen

LECLANCHÉ S. A. YVERDON

ABTEILUNG AKKUMULATOREN Tel. (024) 2 27 91-5 Linien

Jetzt haben Sie Gelegenheit, diese Maschine an vielen
Orten in Betrieb zu sehen



Einwandfreie Drescharbeit mit **VOLG Dreschmaschinen**

Vom IMA geprüft und anerkannt

**Für fortschrittliche Genossenschaften
und Lohndrescher**

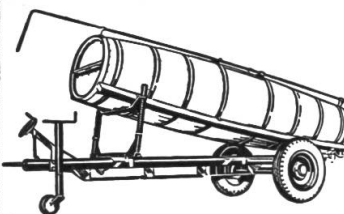
Verlangen Sie unverbindlich unsere Offerten oder den
Besuch eines Maschinenberaters.



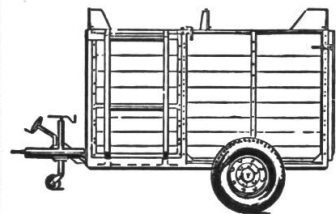
Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften
(VOLG) Winterthur, Abteilung Maschinen, Tel. (052) 8 22 11



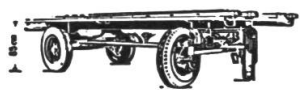
Viehwagen für Traktoren- und Pferdezug



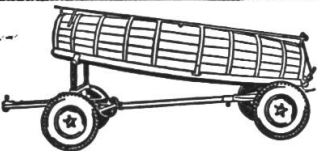
Kombinierbarer Traktor-Anhänger



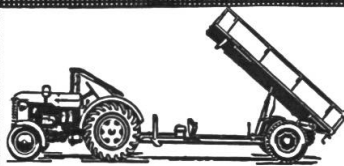
Viehwagen für Traktor oder Jeep



Pneuwagen 2,5-10 Tonnen Tragkraft
mit Achsschenkelenkung



Kombinierbarer Pneuwagen



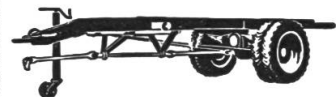
Zapfwellenkipper mit oder ohne
Auflaufbremsen



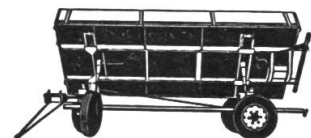
Langholzwagen mit Elektro- oder
Luftdruck-Bremsen



Traktor-Anhänger für Landwirtschaft
und Industrie bis 8 t Tragkraft



Triebachs-Anhänger für
Landwirtschaft und Industrie



Hydraulischer Zweiseitenkipper

Neuhaus

HANS NEUHAUS

Nutzfahrzeuge für Landwirtschaft
und Industrie

BEINWIL/FREIAMT AARG.

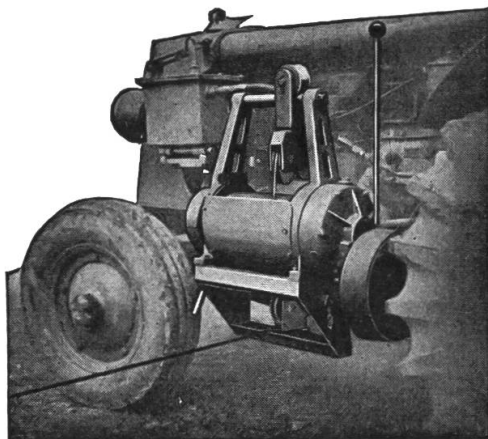
Telephon 057 8 21 77

Comptoir Suisse Lausanne - Halle 10 - Stand Nr. 1001 - Verlangen Sie Prospekt Nr. 15

Anbau-Seilwinden

PLUMETT

für Einachs- und Zweiachs-Traktoren



Automatische Seilführung.
Auf die meisten Marken-Traktoren
montierbar.

Comptoir suisse, Lausanne Stand 1025 Halle 10

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS
Plumettaz S.A.
MASCHINENFABRIK BEX

Machen Sie einmal den Autol- Desolite-Test



... mischen Sie während 3000 Fahrkilometern
AUTOL-DESOLITE dem Treibstoff bei und über-
zeugen Sie sich selbst von den Resultaten!
AUTOL-DESOLITE ist ein aktiver Zusatz, der
den Verbrennungsprozess verbessert. Es hält
den Motor von Verbrennungsrückständen frei,
schützt vor Korrosion, gibt dem Motor einen
weicheeren Lauf, spart Unterhaltskosten ein
und erzielt, bei minimalem Treibstoffverbrauch,
eine erhöhte Motorenleistung.

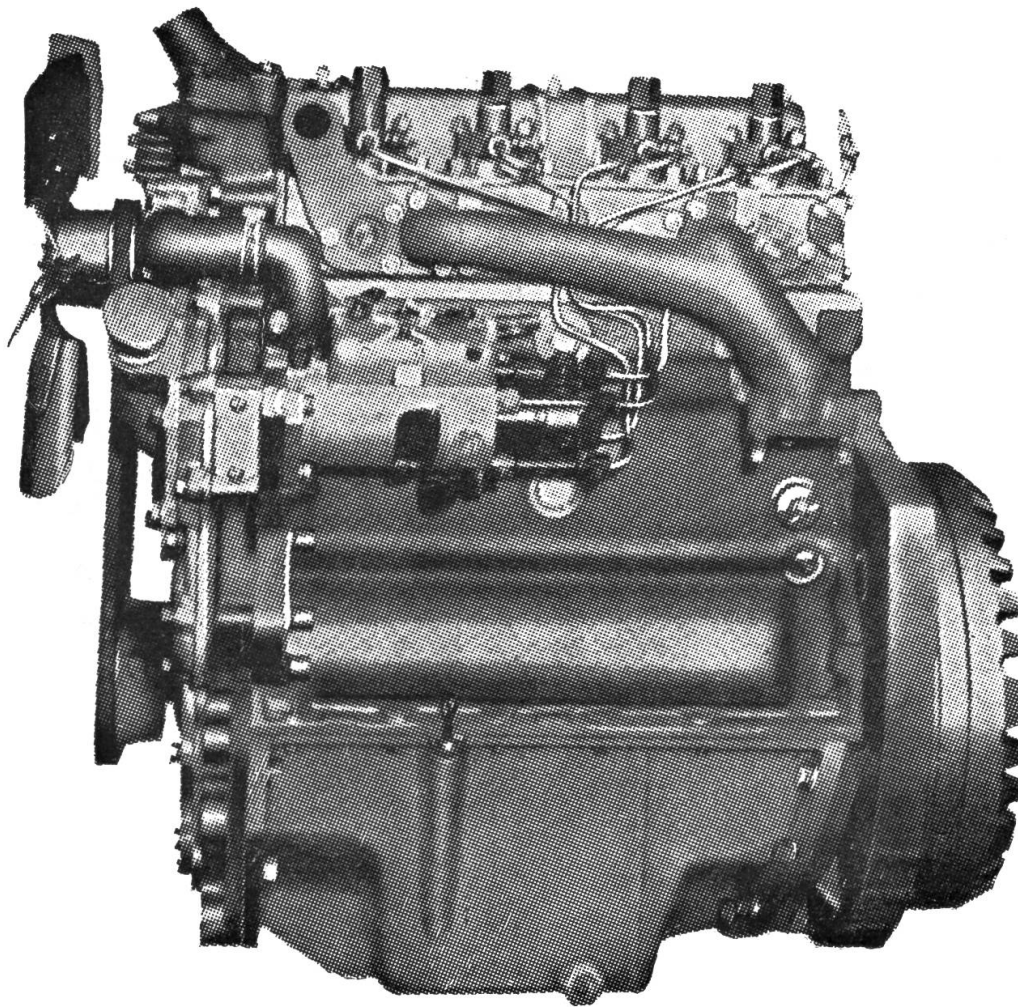
AUTOL-DESOLITE ist in Garagen erhältlich!

Interessenten verlangen die technische
Schrift unverbindlich bei

AUTOL A.G.
Allschwil/Basel Tel. (061) 39 29 96



Perkins



Perkins-Dieselmotoren

eignen sich speziell für den Einbau in Traktoren.

Original-Einbausätze sind für verschiedene Traktorenmarken erhältlich.
Verlangen Sie unverbindliche Offerte für Motor und Einbau.

Garantie: ein Jahr. Viele Typen unterschiedlicher Stärke sind vorrätig.
PERKINS-Austauschmotoren und Original-Ersatzteile.

PROMOT AG



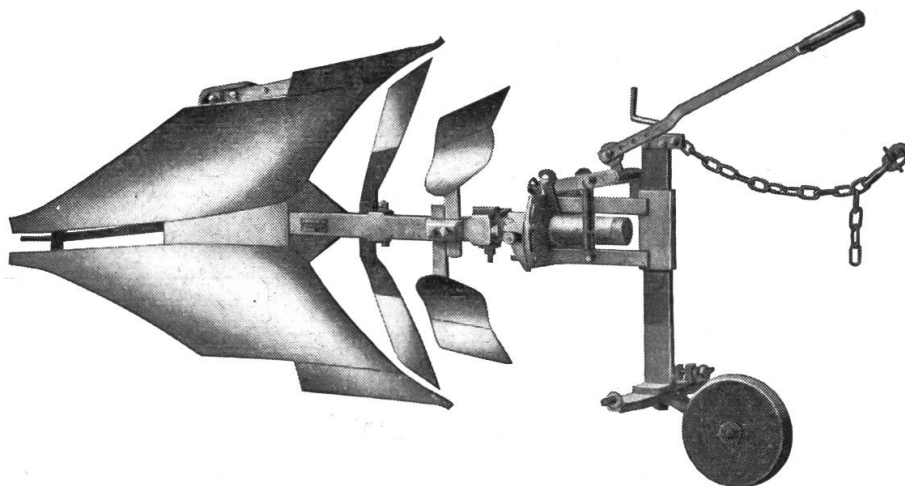
SAFENWIL / AG

Tel. (062) 6 22 41

Generalvertretung der PERKINS-Dieselmotoren
und Ersatzteile. — Service —



Ott- Anbau- pflüge

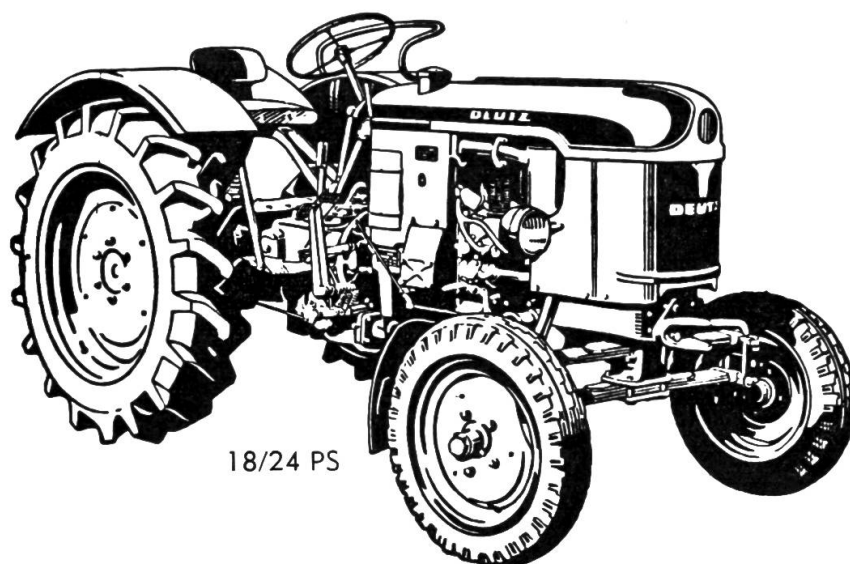


Zeichnen sich durch vorzügliche Arbeitsleistung auch in schwierigen Bodenverhältnissen aus. — Unser Fabrikationsprogramm umfasst Wende- und Winkelpflüge in verschiedenen Grössen. — Wenn Sie beabsichtigen, einen Anbaupflug anzuschaffen, stehen wir zu einer Vorführung unserer Modelle gerne zur Verfügung. Verlangen Sie bitte unverbindliche Zustellung von Prospekten und Preisangaben.

GEBRÜDER OTT AG., Maschinenfabrik, WORB / Bern
Telephon (031) 67 28 75

DEUTZ *luftgekühlt*

bietet für jeden Betrieb den passenden Traktor:



11 PS
18 PS
24 PS
30 PS
34 PS
50 PS
65 PS

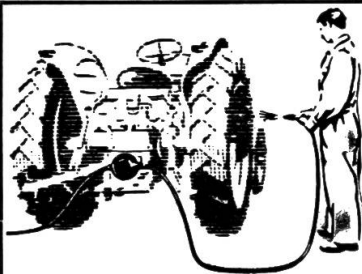
Generalvertretung

Hans F. Würgler, Ingenieurbureau, Zürich 9/47

Revisionswerkstätte

Ersatzteillager

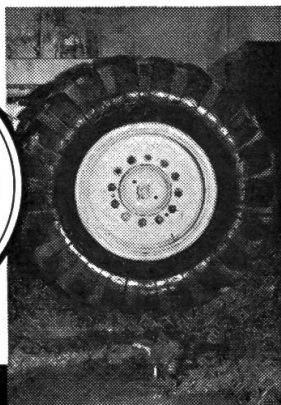
Monteurdienst



ZAPFWELLEN-WASSERPUMPE

Praktische Hilfe zum Traktor und Geräte reinigen. Beregnen etc. Grosse Druckleistung bis 15 atü. Passend auf jede norm. Zapfwelle, sowie Elektromotoren. Verlangen Sie Prospekte!

Alois Stillhardt, Bazenheid/SG Telefon (073) 51493



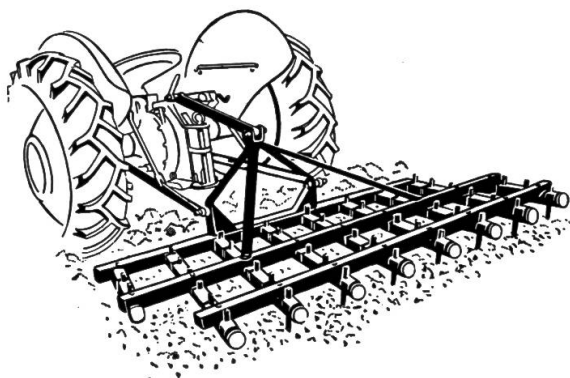
Die wirtschaftlichen GULF-Treibstoffe für jede Betriebsart

White Spirit, Traktorenpetrol, Dieselöl, Benzin

Gulf Oil (Switzerland)

Betriebsbüros: Bern, Lausanne, Genf, Chur, Lugano, Sempach, Gossau, Basel, Zürich

Vertragslieferant der Sektion Aargau des Schweizerischen Traktorverbandes



Für die nächste Anbauperiode empfehle ich meine bestens bewährten, vom IMA geprüften und anerkannten

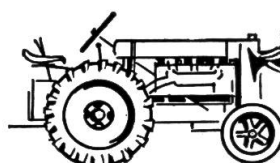
Traktor-Anbaueggen

Prospekte und Referenzlisten sowie unverbindliche Besichtigung bei

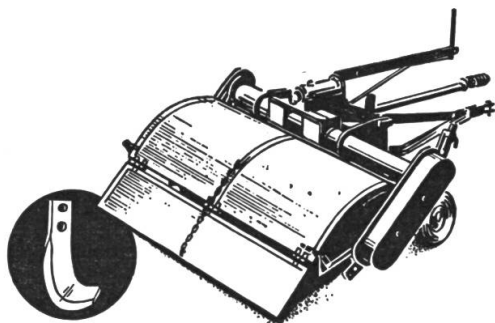
BRUNO MARTI Wagnerei und Kuferei, Oberhofen-Lengwil Tel. (072) 84986

THOMANN DER TRAKTOREN-DOKTOR!

Seit über 10 Jahren reparieren wir in unsern guteingerichteten Werkstätten Traktoren aller Marken. — Auch Sie dürfen uns Ihren kranken Traktor anvertrauen.

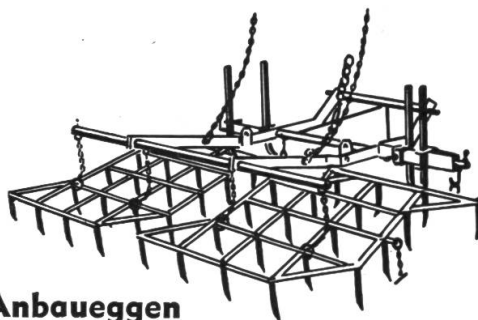


MAX THOMANN, BERN-BUMPLIZ
Bethlehem-Garage, Murtenstr. 251, Tel. (031) 66 26 26



Bodenfräsen

Sehr solid, Arbeitsbreite 2 m, doppel-seitiger Antrieb, für Dreipunkt, mit Si-cherheitsautomat.

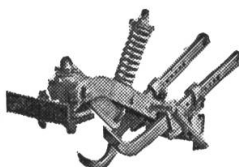


Anbaueggen

Sehr vorteilhaft, können auf Vielfach-gerät HARUWY montiert werden 1,75 m bis 4,2 m, starr oder klappbar, mit oder ohne Spurlockerer VIELFACHGERÄT HARUWY sogleich ein solider Kultivator

Spur- lockerer

an jeden Traktor leicht anzubringen! 1-3scharig.



H.-R. WYSS

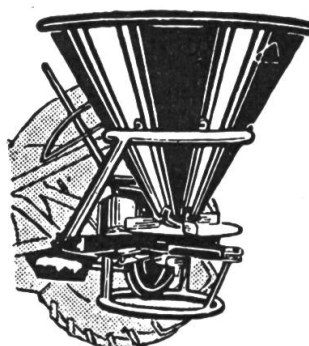
Landmaschinen

VERNAND sur Lausanne
Tel. 021/461 30



Düngerstreuer BOGBALLE

der grosse Zeitsparer.
Leistung: ca. 6 Hektaren pro Stunde bei gekörntem Dünger. Sehr einfach und solid. Preis der Maschine für Traktoren mit Drei-punkt **Fr. 464.—**



BÜHRER

Traktoren

Spezial-Reparaturwerkstätte
Ersatzteil- und Servicedienst
Lieferung und Anbau aller

Zusatzgeräte

wie hydr. Hebevorrichtungen, Motor-eggen, Anbaupflüge, Kartoffelgraber, Hackgeräte aller Art, Mist- und Gras-zettmaschinen, Heulader, Baum-spritzen, Seilwinden, Vielfachgeräte, Dreipunktaufhängungen, etc.

Anhänger, Verdecke, Kotflügel in diversen Ausführungen.

Stets günstige Occasions-Traktoren.

Wir beraten Sie unverbindlich.

Offiz. Vertretung:

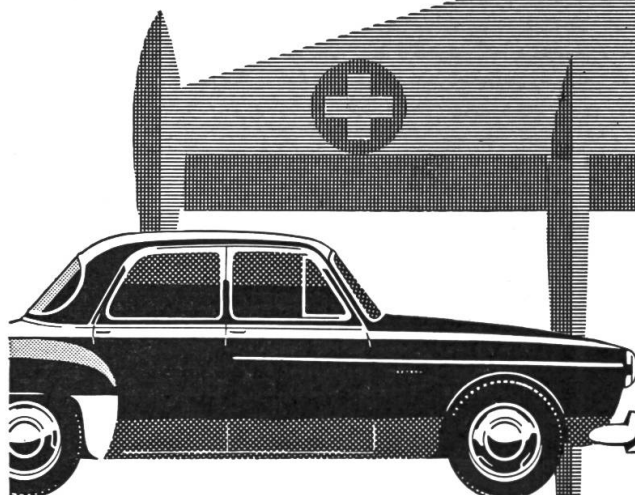
MATZINGER A.G.

Dübendorf/ZH

Neugutstr. 98 Tel. 051 / 96 77 77

**Wir liefern die Accumulatoren
für die schweizerischen
Düsenflugzeuge.**

**Ist nicht auch für Ihren
Wagen nur das Beste
gut genug?**



Electrona S.A., Boudry/NE

Tel. (038) 642 46

Accumulatorenfabrik





VACU-LUG TRACTORS PNEUS S.A.

FABRIK IN

LA TOUR-DE-PEILZ

*für die Renovation Ihrer
abgenützten Traktoren-
Reifen. Durch das IMA
im Jahre 1955 anerkannt*

- 1** Nach der Renovation sofort fahrbereit, ohne Lagerung.
- 2** Sämtliche Dimensionen.
- 3** Sämtliche Profile
- 4** Gleiche Garantie wie auf neuen Reifen
- 5** Preis: 60 % eines neuen Reifens

ORIGINAL RÖBER PETKUS

Getreidetrieure ein Begriff seit 40 Jahren.

Bestens geeignet auch für Raps, Klee, Erbsen, Waldsamen etc.

Doch Achtung: Nicht jeder Petkus ist ein Röber.

Die neusten Modelle mit Saugwindsystem arbeiten vollständig staubfrei. Zusammen mit einem RÖBER-Beizapparat, die unübertreffliche Saattgutaufbereitungsanlage für Grossbetriebe, Saatzüchter und landwirtschaftliche Genossenschaften, Mühlen, Samenhandlungen.

Verlangen Sie bitte Unterlagen und besichtigen Sie den ORIGINAL-RÖBER-PETKUS an unserem Stand am Comptoir und an der Olma.



GENERAL-VERTRETUNG

Tel. 031 / 66 12 01 Trieur-Revisionen

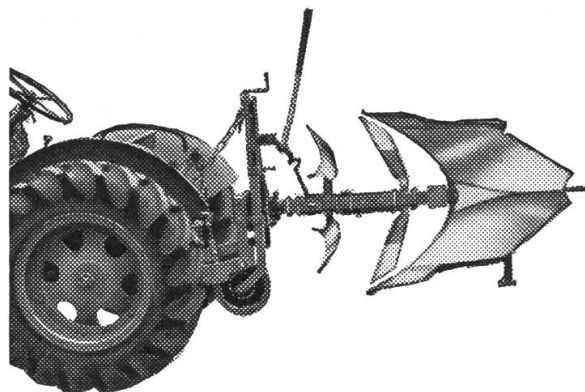
Für Höchstleistungen

Säntis-Batterien



JOH. GÖLDI, RÜTHI (Rheintal)

«SÄNTIS» Batterie-
und Akkumulatorenfabrik
Tel. 071 / 7 92 12



ALTHAUS-TURNUS

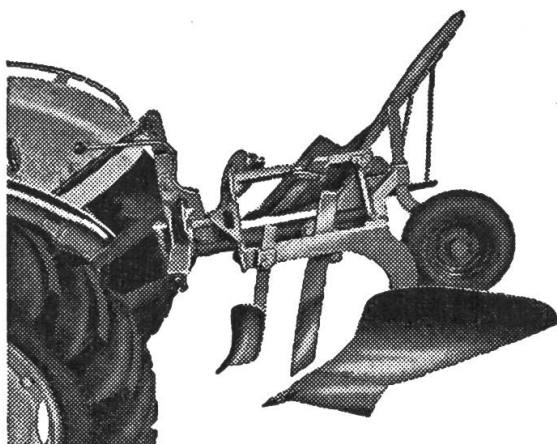
der bewährte Anbaupflug für Traktoren mit Dreipunkt-Aufhängung. Eingebaute Bruchsicherung. Vorhandene Selbsthalterpflüge können zu günstigem Preis zu Anbaupflügen hergerichtet werden.

Verlangen Sie unseren Sonderprospekt!

ALTHAUS+CO



PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163



Kennen Sie schon die Möglichkeiten des neuen **Henriod-Pfluges**?

Ein Versuch mit dem „Rasemotte“ 3 P 55 überzeugt Sie von der sauberen Arbeit.

PAUL HENRIOD G.m.b.H.
Echallens/VD Tel. (021) 4 14 14-15

Alleinvertrieb für folgende Firmen:

Ferguson: Service Comp. Ltd. Dübendorf-Zh.

Vevey: Traktorenfabrik A.-G., Vevey

Comptoir Suisse: Halle 10, Stand 1022

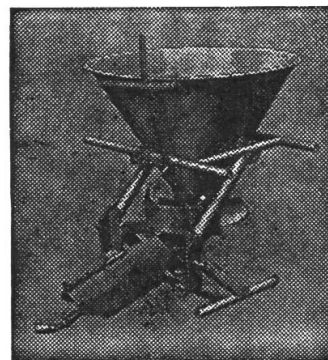
Ein weiterer Helfer der Landwirtschaft Mein neuer Zapfwellen-Schleuder-Düngerstreuer

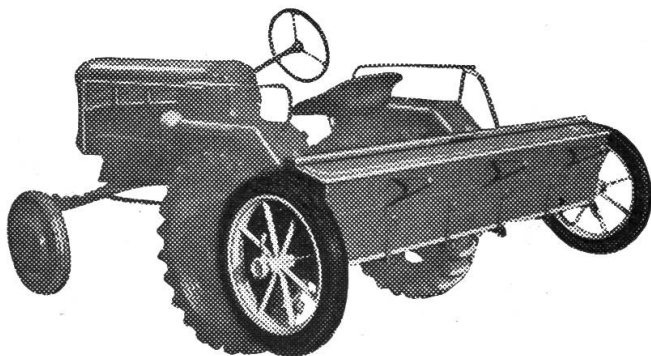
Passend für jeden Traktor und jede Düngerart. Gleichmässige Verteilung des Düngers. Einmannbedienung. Grosse Leistung. Lange Lebensdauer bei geringster Wartung. Der Düngerstreuer für grössere Betriebe oder einlige Landwirte zusammen, Auch mit Windschutz lieferbar, für staubige Dünger

Stundenleistung 3—5 ha. Streubreite von 3—12 m einstellbar. Trichterinhalt 250—300 kg oder 400—450 kg. Einstellbare Streumenge von 100—2000 kg pro ha. Fahrgeschwindigkeit bis 16 km/h. Preise ab Fr. 740.—. Für Traktoren ohne Hydraulik ab Fr. 760.—. Franko, 10 Tage 3 0/0, 30 Tage 2 0/0, 60 eventuell 90 Tage netto. Prospekt, Referenzliste, evtl. Vorführung od. Probe-Lieferung für 8 Tage verlangen.

E. GRIESSER Landmaschinen ANDELFINGEN 1 ZH Tel. (052) 4 11 22

Wieder ab Lager lieferbar. Jetzt bestellen, da während Frühjahrssaison viel zu wenig





Comptoir Suisse, Lausanne, Halle 10, Stand Nr. 1009

Wie geschaffen für Sie ...
**ein Düngerstreuer «HD»
 für 3-Punkt-Hydraulik
 mit Bodenantrieb**

in einfacher, gediegener Konstruktion.
 Weitere Modelle für Zapfwellen- oder
 Kettenradantrieb bzw. für Pferde- und
 Traktorzug. Preise schon ab Fr. 410.—.
 Spezial-Düngerstreuer für mittlere und
 Grossbetriebe.

A. Müller, Bättwil/Basel
 Maschinenfabrik Tel. 061/83 30 37

Traktor-Besitzer!

benützen Sie die Gelegenheit, Ihre ausgebrauchte Batterie zu **erneuern** (Gehäuse wird elektr. geprüft und mit neuen Zellen versehen). Reparaturen aller Marken mit schriftlicher Garantie.

Preisdifferenz von neu zu **Neueinbau** 25.— bis 50.— Fr. je nach Grösse. Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten oder bei mir unter Angabe des Batterie-Typs **Preis-Offerte**. Leihbatterie während der Reparaturzeit **gratis**.

W. WERDER, Accumulatoren-Werkstätte, BOSWIL (AG), Tel. (057) 7 41 54
 (Service Oerlikon)



Vertragsgesellschaft des Schweiz. Traktorverbandes

**Gut
beraten**



**Gut
versichert**

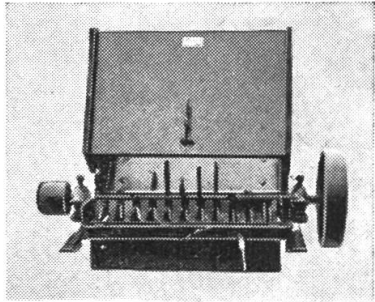
Pl. Benjamin-Constant 2, Lausanne
 Vergünstigungen für Verbandsmitglieder
 Auskunftsdienst durch 16 Generalagenturen

**Traktoren-Treibstoffe
 Schmieröle und Fette**

vorteilhaft durch: **ESG**
Emil Scheller Cie A-G-Zürich

Zürich Telephon 32 68 60 • Depot Wetzikon Telephon 97 80 22

Wenn Sie Zuckerrübenkraut oder Mais silieren, dann nur mit der



Boetzel Mehrzweckschneidemaschine

Sie ist die leistungsfähigste (8000 kg in der Stunde) und von soldeste Konstruktion

Im Winter können Sie, dank dem verstellbaren Rost, Rüben, Kartoffeln usw. in jeder gewünschten Feinheit mahlen. - Vom Ima geprüft - + Patent

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt oder Vorführung durch den Hersteller **W. Boetzel Landmaschinenbau** Diessenhofen / TG Tel. (053) 6 63 88

Olma-Stand 1327
im Freien



Sieh Dich vor,
schützt den Motor!

Spezial-Rohöl-Filter-Trichter DEGM
Nr. 4607006
100 000fach bewährt
Hervorragende Referenzen!
Verlangen Sie Prospekt!

Keine Pannen und Düsenreparaturen mehr durch Staub, Wasser oder Schwefel bei Dieselmotoren.

Fr. 28.- franko per Nachnahme,
mit Rückgaberecht Innert 5 Tagen.

E. Griesser, Traktoren, Andelfingen 1 ZH, Tel. 052 / 4 11 22

Interessanter Rabatt für Wiederverkäufer



«LENKFIX»

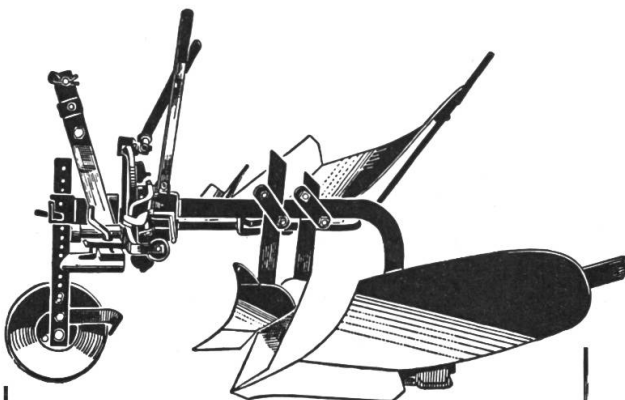
die tausendfach bewährte Lenkradfeststellung für jeden Traktor.

**Macht den Fahrer frei für Auf-
ladearbeiten, Gerätebedienung, Ab-
ziehen von Stallmist**
usw. Einfachster Anbau.

2 Tage zur Ansicht

Bei Bestellung bitte Traktortyp angeben. Preis Fr. 60.-.

Agromotor AG Zürich 27 Postfach 149



Unser

Winkel-Anbaupflug

für Traktoren mit einer Hydraulik hilft zusätzlich das Landrad belasten. Tadellose Ackerarbeit am Hang und an wechselnden Hanglagen. Augenblickliches Einziehen auf volle Arbeitstiefe. Gut gebrochene Furchen.

Verlangt unverbindliche Prospekte!

Bärtschi & CO., Ufhusen LU

Fabrik landw. Maschinen

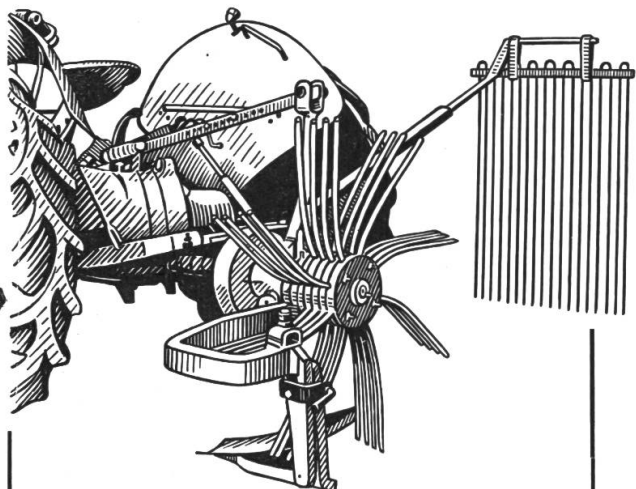
Telefon 045 / 6 82 54

Bitte ausschneiden und einsenden

Senden Sie den Prospekt AP

Name:

Ort:



FAMOS Zapfwellengraber

sind einfach und stark gebaut und ergeben auch in schwierigsten Bodenarten eine einwandfreie Grabarbeit, weil der Antrieb von der Zapfwelle aus erfolgt. Als praktische Ergänzung liefern wir dazu **Reihenableger** und **Rübenheber**. Den Zapfwellengraber liefern wir für Traktoren mit oder ohne Hydraulik.

Wir liefern weiter **Einmann-Pflüge**, **Anbauacker-
eggen** und **Kultivatoren**.

Bärtschi & Co., Ufhusen (LU)

Fabrik landw. Maschinen.

Tel. 045 / 6 82 54.

Bitte ausschneiden und einsenden

Senden Sie mir unverbindlich Prospekte über Zapfwellengraber.

Name:

Ort:

Zu verkaufen:

Industrie-Traktoranhänger

5 T doppelbereift, 34 x 7", Brücke 5000 x 2200 x 400 mit Auszugvorrichtung. Blachengestell. Luftbremse. 4 T doppelbereift 32 x 6", Dreiseitenkipper. Stahlbrücke 3500 x 2000 x 400, Luftbremse.

4 T **Triebachs-Anhänger**, Brücke 4500 x 1900 mit Gätter, Auflaufbremse.

Anhänger-Chassis, 3,5 T, doppelbereift 700 x 20".

E. Frehner

Anhängerbau

Rheineck

Telefon 071/4 46 52

Zu verkaufen

1 Traktor-Anhänger

2-Achser. Hinten Doppelbereifung mit Aufsteckgatter. Kann auch als Einachser eingerichtet werden. Auflaufbremse. Fabrikation Wirz.

Fritz Wittwer, Sägerei

Krauchthal (BE)

Telefon (034) 3 84 12

Pflegen

auch Sie Ihren Traktor mit Schawa - Reinigungs- und Konservierungsmittel.

5 Liter-Kanne Fr. 17.50, portofrei. - Verlangen Sie Gratismuster.

Schawa-Produkte, Winterthur 1

Postfach 350

Zu verkaufen

Bührer Traktor Diesel

in la Zustand, 6 Zylinder, 21 PS, dazu 2-Rad-Anhänger mit 10 m³ Aufsatz.

Auskunft erteilt

Telefon (071) 7 81 84

Z U V E R K A U F E N

Einachs-Anhänger

Kipp-Anhänger

Studebaker-Lastwagen

Henschel-Lastwagen

Henschel-Chassis

Ford-Lastwagen

4—5 t Nutzlast, occas.

4—6 t Nutzlast

4 t Nutzlast, occas.

5—6 t Kipper, occas.

5—6 t 1954, günstiger Preis

3,5—4 t 1949

Ernst Moser

Kipper

Anhänger

Burgdorf

Tel. 034/2 23 67



TRAKTOREN - ERSATZTEILE · FORD + FORDSON

prompt ab Lager

W. MERZ AG. FRAUENFELD Tel. 054 / 7 18 89

PEROL

Motorenöle und Fette

sehr vorteilhaft von

Tschupp & Cie. A.G., Bollwil/Luzern

**Wer sie kennt
bleibt dabei !**

Lieferant des Luzerner und Zuger Traktorverbandes

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Redaktion: R. Piller, Brugg

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Hauptstrasse 12, Brugg/AG, Tel. (056) 4 20 22 -

Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. - Tel. (051) 94 11 69

Erscheint monatlich Abonnementspreis Fr. 7.— Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt

Nachdruck bei Quellenangabe gestattet Druck: Schill & Cie., Luzern